

КЛАССИФИКАЦИЯ ФРАЗ В РОМАНЕ «РАВНОВЕСИЕ»

Тухтасинова Наврузахон¹ИНФОРМАЦИЯ О
СТАТЬЕ

АННОТАЦИЯ:

ИСТОРИЯ СТАТЬИ:

Received: 11.06.2025

Revised: 12.06.2025

Accepted: 13.06.2025

КЛЮЧЕВЫЕ
СЛОВА:

лингвокультурология,
сема, язык,
антропоцентрический,
адресат, фразема,
лингвистика.

В данной статье анализируется роман Улугбека Хамдама «Равновесие». Выделяются фразы в романе, которые приобрели особый характер благодаря мастерству писателя. Выделенные фразеологические единицы анализируются с лингвокультурологической точки зрения. Глубоко анализируются фразы, используемые для выражения душевного состояния персонажей, отраженных в произведении

Введение. Исследователи подчеркивают, что корни теории лингвокультурологии восходят к В. фон Гумбольдту. В.А. Маслова же делит направление на три этапа: 1) создание начальных исследований, давших толчок формированию дисциплины (труды таких лингвистов, как В. фон Гумбольдт, Э. Бенвенист, Л. Вайсгербер, А.А. Потебня, Э. Сепир); 2) выделение лингвокультурологии в отдельную область; 3) этап развития лингвокультурологии. [18;99] К XXI веку лингвокультурология стала одним из ведущих направлений в мировой лингвистике. Ряд пособий и учебников, составленных лингвистами, сосредоточены на этом направлении. Это научное направление, изучающее взаимосвязь языка и культуры, объединяющее роль языка в культуре и антропологию. [9;77] Его изучение осуществляется в различных направлениях. Оно анализирует роль языка в формировании культуры, а также то, как культура изменяет и развивает язык. Он изучает культурное значение языка, например, элементы языка, связанные с национальными и религиозными ценностями, традициями. Он изучает, как стереотипы, ценности и правила, существующие в культуре, отражаются через язык. Творчество Улугбека Хамдама богато

новаторством и обновлением. Литературоведы и критики также признают это. Например, литературный критик У. Норматов пишет: Прочитайте рассказы и повести из сборника, опубликованного под названием «Одиночество» [17;88], и вы убедитесь, что во всех них Улугбек и его сверстники, современники и коллеги переходного периода отражены во всех своих гранях и нюансах обновления и эволюции, которые проходят через сердца нового литературного поколения. «Вы будете поражены случаями свободного наблюдения, свободного от осложнений семидесяти лет идеологического гнета и тиранического мышления, в собственной душе, воспринимая процессы, происходящие вокруг вас, новым, неповторимым образом и интерпретируя их неповторимым образом». Фразеологизмы выражают одно значение, как и слова, но их фразеологическое значение отличается от лексического. Фразеологическое значение состоит из дополнительных оттенков значения. Информация, выраженная фразеологизмом о знаке, действии и т. д., называется фразеологическим значением. Фразеологизмы в произведении также отличаются своей эмоциональностью по сравнению с лексемами с тем же значением. В результате мастерства писателя в использовании слов в некоторых местах были внесены некоторые изменения в фразы. Давайте рассмотрим это на примерах.

В романе используется фраза «По какой-то причине мое сердце печально» [11;98], но на самом деле это фраза «печальная печаль». Такое изменение структуры фразы, конечно, было сделано с художественной целью. Взятая отдельно, фраза «печальная печаль» выражает абстрактную печаль в психологии человека, которую он сам не понимает. Добавление к фразе местоимения «гумон» вложило в фразу смысл фразы, такой как неспособность человека понять собственную личность и его беспомощность перед лицом непостижимых изменений в его духовном мире, короче говоря, содержание подозрения. Создание выражения таким образом требует высокого уровня мастерства со стороны адресатов. У Улугбека Хамдама этого мастерства достаточно. Если бы фразема была использована в форме «печальная печаль», то содержание подозрения в ее значении не отразилось бы и фраза сохранила бы свою обычную форму, что не вызвало бы интереса у адресатов.

Эта фраза «Его ноги не тянули, как прежде» [11;78] также характеризуется включением в ее структуру лексемы. Ее начальная форма — «Его ноги не тянули», что означает, что внутренний мир человека выражает отрицательное отношение к поездке в определенное место, и что он не находит желательным идти туда. Напротив, если аффикс отсутствия опускается из фразы, то смысл меняется на

противоположный и это означает, что он внутренне предпочитает идти в определенное место. Добавление лексемы «как прежде» к фразе не только усиливает смысл, но и указывает на то, что в прошлом, ранее, было большое желание пойти туда, но теперь от этого желания и стремления не осталось и капли.

Выбранная для анализа предложения фраза — фраза «snow fallen from the brow». Она употребляется в романе в форме «snow fallen from the brow». Значение фразы — грустное, мрачное, угрюмое. Однако писатель использовал эту фразу, чтобы детально раскрыть эмоциональную значимость произведения и психологическое состояние героя. Если обратить внимание на форму и содержание фразы, то очевидна ее неразрывная связь с погодой. Это объясняется тем, что с древних времен улыбающееся лицо уподоблялось весне, бледное лицо — осени, а грустное, хмурое лицо — зиме. В композиции произведения эта фраза используется по отношению к герою, которого презирают близкие и не уважают окружающие. Если бы вместо фразы были использованы лексемы, эквивалентные значению фразы, например, грустный или хмурый, психологическое состояние героя не было бы полностью раскрыто, и эмоциональная значимость произведения могла бы быть несколько снижена. Однако писатель обогатил художественное качество произведения, употребив фразу уместно. Фраза «снег падает со лба» изучалась в ряде исследований, и был сделан вывод, что она является формой выражения состояния, отраженного в выражении лица человека. Эти выводы, конечно, обоснованы, но еще более важным аспектом является эмоциональность фразы в содержательном плане, то есть интенсификация смысла.

В заключение следует отметить, что ряд фраз в романе претерпел различные изменения благодаря мастерству писателя. Каждый выбранный фразеологизм воплощает в себе такую новую черту. Поэтому роман требует глубокого и детального изучения с точки зрения лингвистики.

Список литературы:

1. Махмудов Н., Худойбергана Д. Толковый словарь аналогий узбекского языка. Т.: «Маънавият» :. 2013
2. 7. Махмудов Н. В поисках путей к всестороннему изучению языка... Узбекский язык и литература «Фан» Т.:. 2012
3. Мирзаев М., Усмонова С., Расулов И. Узбекский язык. – Ташкент, 1970. – С. 178.

4. Мухаммаджонова Г. Лингвопоэтическое изучение узбекской поэзии в конце 80-х – начале 90-х годов: Филол. наук. номз... дисс. – Андижан, 2003. – 136 с.
 5. Нормуродов Р.У. Языковые особенности произведений Шукура Холмирзаева: Филол. наук. номз... дисс. автореф. – Ташкент, 2000. – 25 с.
 6. Нурмонов А. Пражский структурализм // Избранные труды. Том II. – Ташкент, Академнашр. – 2012. – С. 126.
 7. Косимова М. Языковые особенности индивидуальности художественной речи: Филол. наук. канд.... дисс. – Ташкент, 2007. – 135 с.
 8. Рихсиева Г. Комментарии к основам лингвопоэтических исследований // Узбекский язык и литература. – Ташкент, 2003. - № 2. – С. 84-86.
 9. Сарымсаков Б. Основы и критерии художественности. – Ташкент: ТАИ, 2004, - С.
 10. Усмонова Ш. Лингвокультурология – Ташкент 2004
 11. Улугбек Хамдам «Мувозанат» Ташкент 2021
 12. Яхшиева Г.Т. Фонографические средства в узбекском языке. Филологические науки. канд. наук... дисс. автореф. – Ташкент, 1997. – 25 с.
 13. Ёлдошев М. Лингвопоэтика художественного текста. – Ташкент: Наука, 2008. – С. 88-148-160.
 14. Ёлдошев М. Лингвопоэтическое исследование художественного текста. Филологические науки. д-р наук... дисс. – Ташкент. 2009. - С. 263.
 15. Зуннунов А. и б. Справочник по теории литературы. – Ташкент, «Укытувати», 1978. С. 101.
 16. Гуломов А.Г., Аскарова М.А. Современный узбекский литературный язык (синтаксис). – Ташкент, 1965. – С. 62.
 17. Ахманова О., Магидова И.М. Прагматическое языкознание, прагмалингвистика и лингвистическая прагматика // Вопросы языкознания. -М.,1978. № 3.
 18. А. Кочибоев. Прагматика текста (учебно-методическое пособие). Самарканд, 2015.
 19. А. Нурмонов, М. Хакимов. Теоретическое формирование лингвистической прагматики. УТА.4-вып. Ташкент – 2001.
 20. Хакимов М. Основы узбекской прагмалингвистики. – Ташкент: Академнашр, 2013.
 21. Хакимов М. Прагматическая интерпретация текста в узбекском языке. Филологические науки. др. дисс. автореф. – Ташкент, 2001.
-

22. Н. Махмудов. Пресуппозиция и речь. О'ТА. 6-й вып. Ташкент- 1986.
23. Петров В.В. Философия, семантика, прагматика // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XVI.- М.,1985.
24. Рахимов У. Пресуппозиция нагрузок в узбекском языке: Филологические науки. Ном. дисс. автореф.- Самарканд, 1994.
25. Сафаров Ш. Прагмалингвистика. Монография.- Ташкент, 2008.
26. Рахимов У. Тагма'но и пресуппозиция. О'ТА.5-й выпуск, 2005 г.
27. Улугбек Хамдам. „Сабо и Самандар”. Ташкент, “Узбекистан”, 2011.
28. Али У. Литература – волшебный мир // Путешествие в сердце. –Т.: 2009
29. Хамрокулова Х. Эстетическая интерпретация мира духа // Звезда Востока, 2007, вып. 4, с. 138-141.
30. Мирзаева З. “Равновесие” – в Америке. <http://ulugbekhamdam.uz>
31. Норматов У. Принципы нашей сегодняшней прозы // Мировая литература. - 1997. № 3. -С. 152-167.
32. Норматов У. Большие возможности малого жанра // Хамдам У. Песнь о родине. –Т.: Академнашр, 2014. С. 425.
33. Норматов У. Куронов Д. Новая жизнь романа // Мировая литература, 2001. № 9.
34. Норматов У., Хамдам У. Потребность увидеть мир по-новому // Мировая литература, 2002, № 12.
35. Куронов Д. Бунт и покорность писателя. - <http://ulugbekhamdam.uz>
36. Куронов Д. На месте послесловия. - <http://ulugbekhamdam.uz>
37. Куронов Д. Старая проблема. Новое прочтение. // Хамдам Улугбек. Песнь о родине. -Т., Академнашр, 2014.